

ANA FIBLA GARCIA-SALA

Carrer de Pau Casals, 2 14-3ª, Vilassar de Mar, Barcelona 08340 | 619835758 |

fibla.ana@gmail.com

Tweeter: @AFibla

Linkedin: Ana Fibla

Skype: AnaFibla

Conference Interpreter. Simultaneous, consecutive, liaison-bilateral and chuchotage interpreter.

KUDO Certified Interpreter

Language combination EN<>ES/CAT, FR>ES/CAT, CAT<>ES

Professional Experience

Freelance Translator 2001-present

EN<>ES/CAT, FR>ES/CAT, CAT<>ES

Freelance Interpreter 2018

Ethiad Airways (Marco de Comunicación)

Consecutive interpretation EN<>ES/CAT for the press

Smart Cities World Congress (AbaCongress)

Simultaneous Interpretation EN<>ES

Ediciones Salamandra S.L- Barcelona

Consecutive & simultaneous interpretation EN<>ES/CAT for author's interviews.

Iberescena- Barcelona

Chuchotage interpretation EN<>ES

NETFLIX- Barcelona

Interpretación consecutiva EN<>ES de entrevistas

Festival Internacional de Cine Fantástico de Sitges – Sitges, Barcelona

Consecutive interpretation EN/FR<>ES/CA of interviews, press conferences, film presentations and Q&As.

FILMAX

Consecutive and liaison interpreter.

Doctors without Borders – Barcelona

"Associative workshop". Chuchotage interpretation EN<>ES

Sitges International Fantastic Film Festival – Sitges, Barcelona 2017

Consecutive interpretation EN/FR<>ES/CA of interviews, press conferences, film presentations and Q&As.

Fundación Sanders – Madrid 2016

Seminar "Close the gap". Simultaneous Interpretation EN<>ES.

Universidad Pontificia de Comillas: Psychologies – Madrid

“Ciclo vital y terapias familiares y formación de terapeutas”. Simultaneous Interpretation EN>ES

“Apego y psicopatología en los primeros años”. Simultaneous Interpretation EN<>ES

French language and Francophonie´s week conference. Simultaneous Interpretation FR>ES.

“El trabajo social en la familia y la infancia”. Simultaneous Interpretation EN>ES

Gijón´s International Film– Gijón, Asturias

Consecutive and chuchotage interpretation EN/FR<>ES for the section Enfants Terribles and its presentations and Q&As.

2009-2015

Temporal Quality – Barcelona

Bilateral interpretation on site in police stations around Barcelona to help victims of crimes.

EN/FR/IT<>ES/CA

English Specialist

2008-2013

CEIP Els Pins – Barcelona

Education

European Master in Conference Interpreting (EMCI)

2017

Universidad Pontificia de Comillas- Madrid

FLE: French

2016

Foundation Robert De Sorbon- Paris, Île-de-France, France

BA in English Philology: Language and Literature

2001

Universidad de Valencia- Valencia

Erasmus Programme: English & Drama

2000

Queen Mary University of London- London, United Kingdom

Abilities

Entrepreneur

Organised person

Great verbal communicator

Problem resolution

Flexible

Team Work

Project and Team Management

CAT Tools

Proactive

MS Office

SAP

Footprints

Additional information

Spanish driving licence holder. Own car.

Professional Actress